

**Manufaktur**

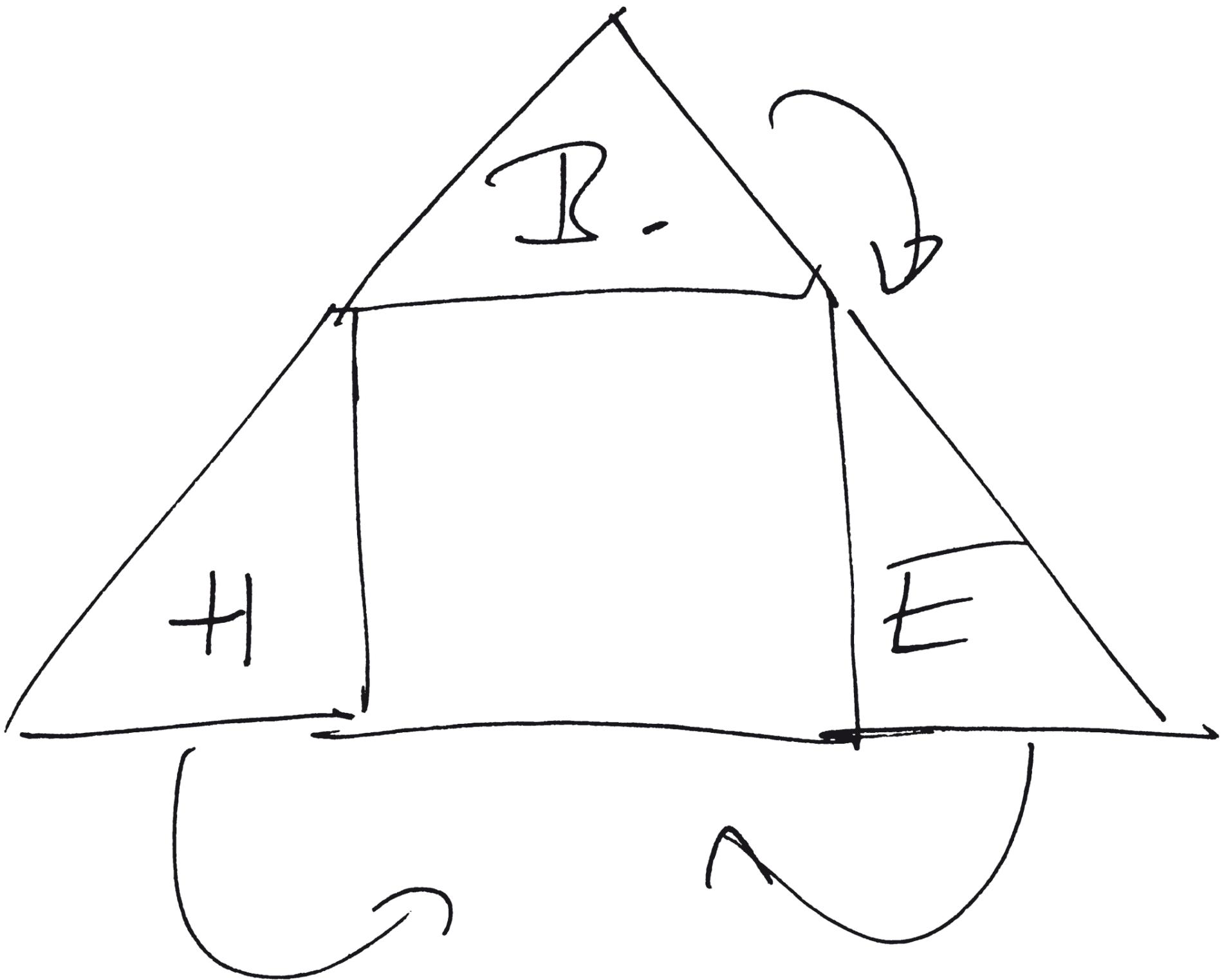
# **Eine für alles**

**:hager**

**:hager**

**B.**  
Berker

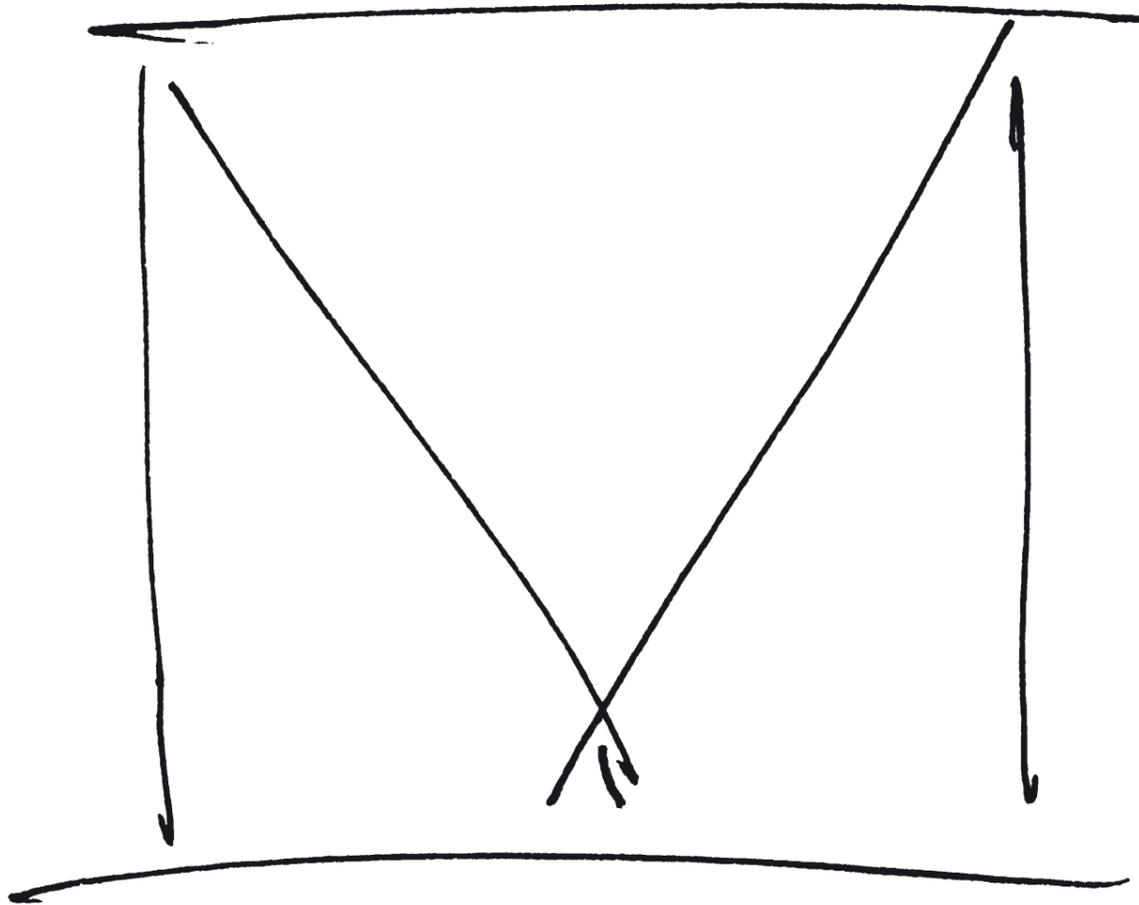
**ELCOM.**



Simpel wie eine Strichzeichnung:  
Das Modell unserer Manufaktur  
ist einfach überzeugend.  
As simple as a line drawing:  
Our Hager Manufaktur model  
is simply convincing.

Manufaktur

# One for all





**Wir legen Hand an:**

Hager Mediensäule in Softtouch black matt bei der Endmontage.

**We are hands-on specialists:**

Hager media unit in soft-touch black, matt: final assembly.



**Wir veredeln im Detail:**

Berker Serie R.classic, schwarz glänzend, mit SWAROVSKI ELEMENTS (links) und Berker R.1 Rahmen in Lederausführung.

**We provide detailed refinement:**

Berker R Series, classic black, glossy with SWAROVSKI ELEMENTS (left) and Berker R.1 frame in leather.

**Drei Marken.**

**Unzählige Möglichkeiten.**

**Alles aus einer Hand.**

**Wir fertigen individualisierte Lösungen aus dem gesamten Spektrum smarterer elektrotechnischer Installation – vom Bedienelement über das Leitungsführungssystem bis zur Türkommunikation.**

**Alles nach Ihren Vorstellungen.**

**In durchgängigem Design.**

**Und im überschaubaren Zeit- und Kostenaufwand.**

**Willkommen bei der Hager Manufaktur.**



**Wir bekennen Farbe:**

ELCOM.ONE Video- Außenstation  
in weiß lackierter Ausführung (links) und  
ELCOM.ONE Audio-Außenstation  
mit anthrazitfarbener PVD-Beschichtung.

**We nail our colours to the wall:**

Elcom.One Video, painted white (left),  
and Elcom.One Audio with anthracite  
black PVD coating.

**Three brands.**

**Countless options.**

**One-stop shopping.**

**We create customised  
solutions, covering the entire  
spectrum of smart electrical  
installations – from the control  
units through cable ducts  
to door intercom systems.**

**Just tell us your ideas.**

**In an integrated design.**

**Within a manageable timeframe  
and at a reasonable price.**

**Welcome to Hager Manufaktur.**

Am Anfang jedes Manufakturprodukts stehen ein persönlicher Kundenwunsch und ein individueller Entwurf – zum Beispiel für eine Medienbox auf Basis der Berker Serie 1930.  
Whenever a product is created by Hager Manufaktur, it is preceded by a customer's personal request and a customised draft, e.g. for a media box based on the Berker Serie 1930.





# Manufaktur Wer wir sind

Die Hager Manufaktur ist die gemeinsame Manufaktur der drei Marken Hager, Berker und Elcom.

Wir fertigen vom individuell konfigurierten Kabelkanal über einzigartige Schalter und Bedienelemente bis zur passenden Türkommunikation perfekt aufeinander abgestimmte Lösungen.

Unser Portfolio reicht vom modifizierten Serienprodukt bis zur maßgeschneiderten Sonderauflage.

Hager Manufaktur is a workshop that serves three brands: Hager, Berker and Elcom.

We create perfectly coordinated solutions, covering, for instance, a fully customised cable duct, unique switches and controls and a matching door intercom system. Our portfolio ranges from modified series products to fully tailored special editions.

# Who we are

Dank modernster technischer Ausstattung fertigen wir Komponenten in kürzester Zeit – auf Wunsch auch in Losgröße 1.

Using state-of-the-art equipment, we can produce components within the shortest possible timeframe – if you like, in a batch size of 1.





**Auf diese Weise erhält  
jedes Wohn- und Zweckbau-  
objekt genau das  
Maß an Persönlichkeit,  
das es braucht.  
Alles aus einer Hand.  
Und weil wir mit hoch-  
modernen Prozessen und  
Werkzeugen arbeiten,  
kosten höchst persönliche  
Lösungen aus der Hager  
Manufaktur erstaunlich wenig  
Geld und Zeit.\***

**This means we can add  
exactly the right personal  
touch that a building needs,  
whether it's residential,  
commercial or industrial.  
One-stop shopping.  
And as we work with  
state-of-the-art processes  
and tools, our highly  
customised solutions cost  
surprisingly little in  
terms of time and money.\***

Neueste Technologien sind  
das eine. Mindestens genauso  
wichtig ist perfekte Handarbeit.  
Bei Einzelanfertigungen wie einer  
Ladesäule in Edelstahl wird jede  
Schweißnaht einzeln ausgeführt.  
Using the latest technologies  
is one thing. But what's equally  
important is perfect manual work.  
When creating single items, e.g.  
a stainless-steel charging station,  
each weld is handled separately.

\* Erfahrungsgemäß vergehen zwischen  
Auftragsvergabe durch den Kunden und Auslieferung  
durchschnittlich drei bis acht Wochen.

\* Experience has shown that the period  
between a customer's order and our delivery  
is three to eight weeks.



Foto: Industrielle Werkzeuge helfen uns,  
auch Kleinstserien in kurzer Zeit  
und zu einem überschaubaren Preis  
herzustellen.  
Photo: We use industrial tools to produce  
even very small series within very  
little time and at manageable price.

„Immer mehr Leute folgen heute dem Trend, keinem Trend zu folgen. Und wir bieten Ihnen die höchst personalisierten Produkte von Hager, Berker und Elcom dafür, mit denen sie ihre Vorstellungen verwirklichen können. Mit einem einzigen Ansprechpartner, verlässlichen Lieferzeiten und überschaubaren Kosten.“

**Ralph Bertelt, Senior Vice President Offer Management Residential bei der Hager Group**

“More and more people are currently following the trend of avoiding all trends. And so we help them realise their ideas and achieve the highest level of personalisation – with products from Hager, Berker and Elcom. With a single point of contact, reliable delivery times and manageable costs.”



# Manufaktur Wofür wir stehen

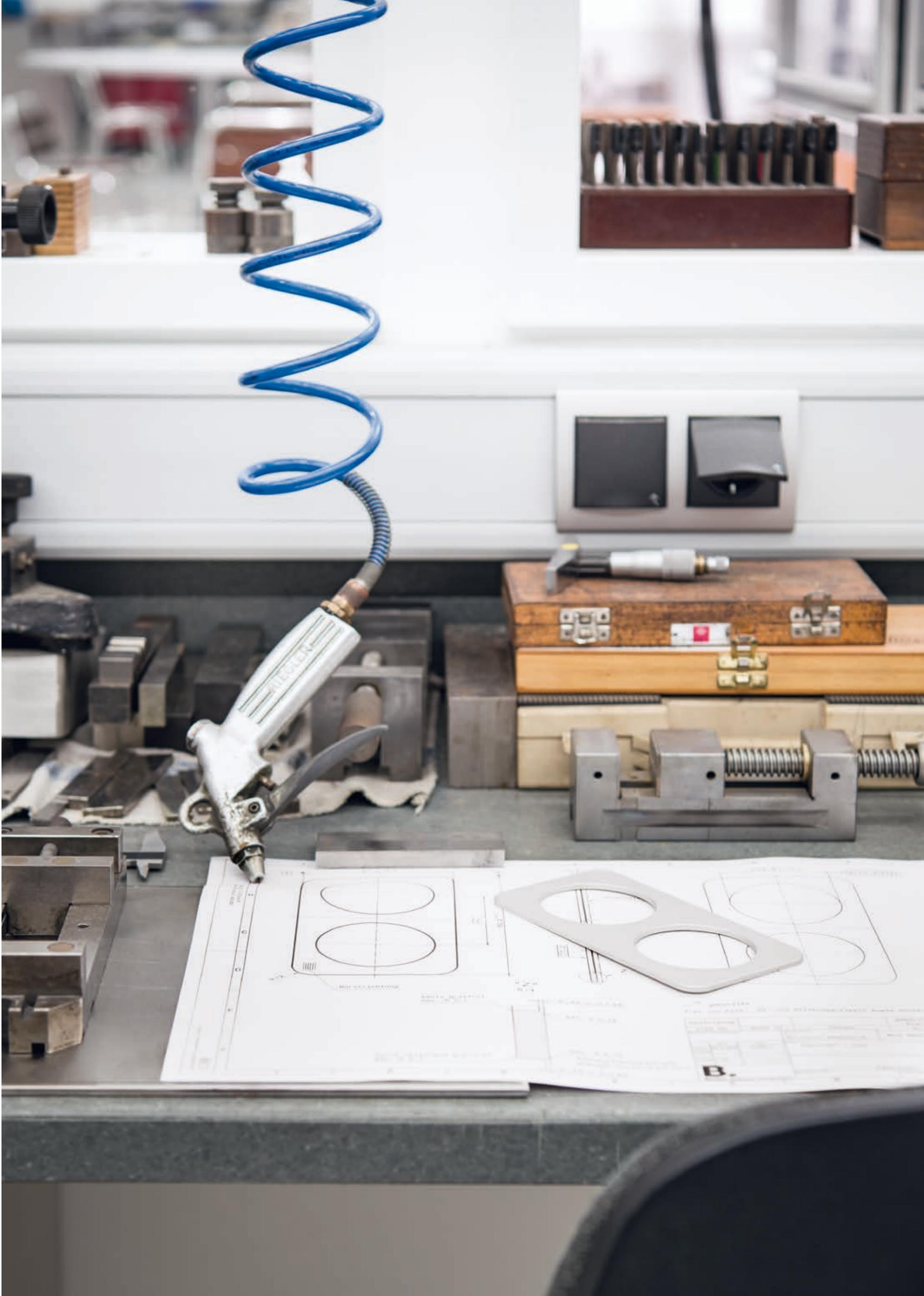
## How we think

**Aufwändige Sonderlösungen, langwierige Planungen und hohe Kostenaufschläge waren gestern. Die Hager Manufaktur verkörpert die moderne, unkomplizierte und bezahlbare Form der Sonderanfertigung. Wir stehen für Maßarbeit statt Mainstream. Unser Standard heißt Individualität.**

Complex special solutions, lengthy planning and enormous surcharges are a thing of the past. Hager Manufaktur embodies a modern, uncomplicated and affordable form of custom manufacturing. The key phrase is “made to measure”, not “off-the-peg”. Our standard is individuality.

- Lösungen für einzelne Produkte und Marken, aber auch über das gesamte Hager-, Berker- und Elcom-Portfolio hinweg
- Exklusive Einzelstücke und modifizierte Großserien
- Beratung, Planung und Ausführung aus einer Hand
- Made in Germany. Powered by passion.
- Gleiche Garantie wie für alle unsere Produkte und Lösungen
- Kurze Wege, überschaubarer Aufwand und schnelle Lieferung zum vereinbarten Termin
- Solutions for individual products and brands or indeed covering the entire Hager, Berker and Elcom portfolios
- Exclusive single items and modified large-scale series
- One-stop shopping: consultancy, planning and realisation
- Made in Germany. Powered by passion.
- Same warranty as all our products and solutions
- Short routes, manageable expenses and fast delivery on the agreed date

Gutes Design verträgt viele Materialien. Der Berker R.1 macht mit in Oberflächen eine ausgezeichnete Figur. Good design can cope with a wide range of materials. The Berker R.1, for instance, looks superb even as a specially made single item.



# Modelle - F

Im Technikum der Manufaktur kommen Erfahrung, technisches Knowhow und Materialkenntnis zusammen. Durch unsere Kooperation mit namhaften Lieferanten aus der Automobil- und Interieurbranche haben wir Zugriff auf eine Vielzahl erstklassiger Materialvarianten. The Tech Centre of Hager Manufaktur combines experience, technical expertise and an understanding of the materials. We work with major suppliers from the interior decoration and automotive industries, so that we have access to a wide range of high-quality materials.

# ormen - Prototypen



# Manufaktur Was wir bieten

## What we offer

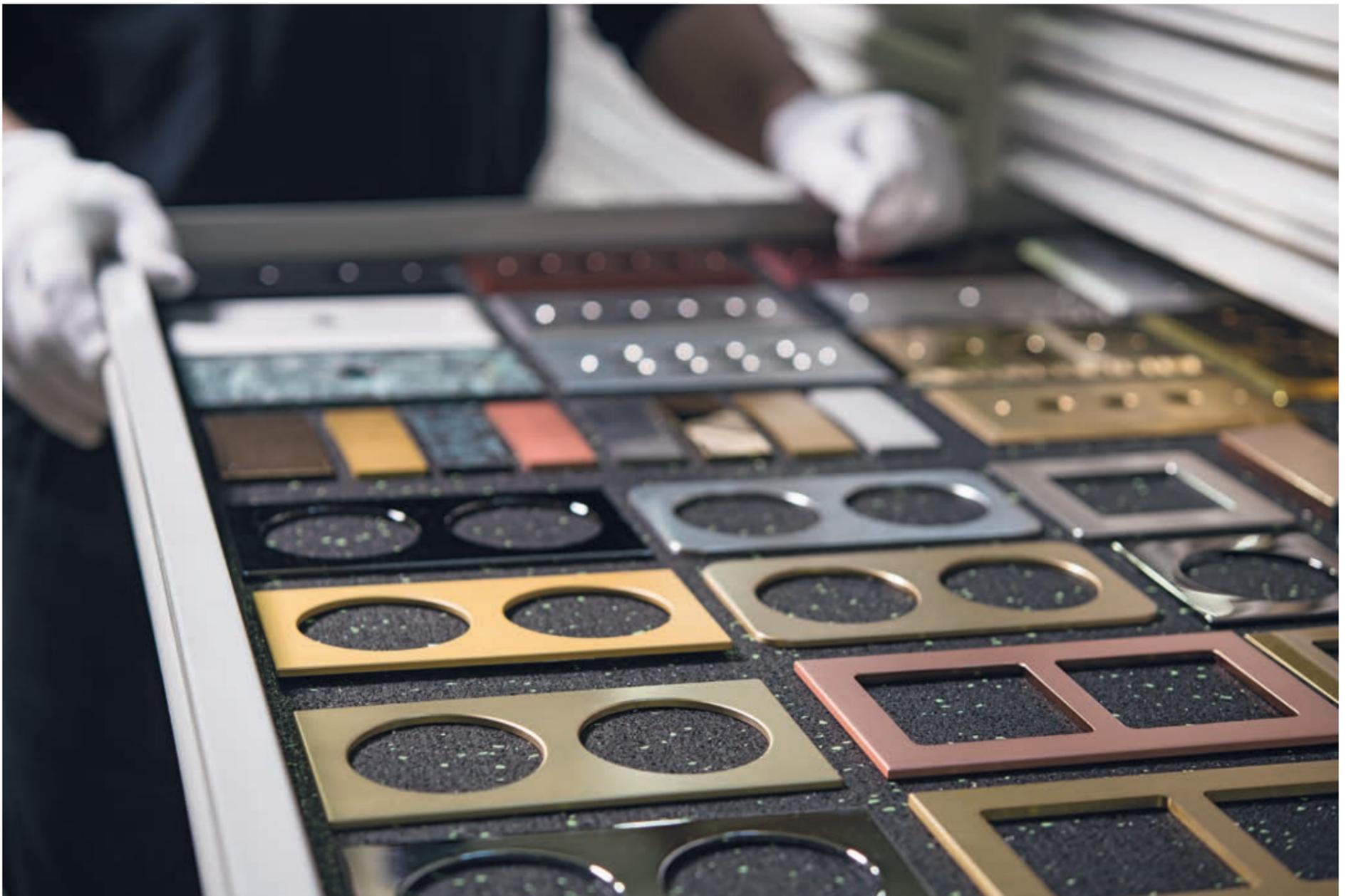
Unser Portfolio umfasst eine Vielzahl von Materialien, Farbtönen, Dekoren und Verarbeitungsoptionen, die für individuelle Lösungen zur Verfügung stehen.

Durchgängig für alle drei Marken. Immer entlang der individuellen Anforderungen eines Objekts.

Our portfolio comprises a variety of materials, colours, finishes and processing options which are available for the creation of customised solutions. It's the same for all three brands. We take our cue from the specific requirements of each item.

Ausgezeichnetes Design und perfekte Technik veredeln wir sowohl bei Elcom Türkommunikationsanlagen (oberes Bild) als auch bei Berker Schaltern mit einer Vielzahl an verschiedenen Oberflächen und Farben.

Outstanding design and perfect equipment are given a special touch, whether it's an Elcom door intercom unit (photo above) or Berker switches with their many different surfaces and colours.



„Individuelle Kunden wünschen sich heute individuelle Lösungen. Was für sie außerdem wichtig ist: ein hohes Maß an Handwerklichkeit, ein unkomplizierter Abstimmungs- und Lieferprozess und nicht zuletzt made in Germany. All das verkörpert die Hager Manufaktur in Idealform.“

**Sebastian Zenker, Landau + Kindelbacher Architekten, München**

“Today’s customers are individualists and want to see special custom solutions. What is equally important for them is a high level of good craftsmanship, uncomplicated coordination and delivery processes – and of course receiving a product made in Germany. All this can be delivered perfectly by Hager Manufaktur.”

„Immer mehr Bauherren wünschen sich für ihre Bauwerke Einmaligkeit und Einzigartigkeit. Gefragt sind Gebäude mit Alleinstellungsmerkmalen. Dabei streben wir als Architekten immer eine durchgängige Gestaltungslösung aus Komponenten an, die sichtbar zu einer einzigen Design-Familie gehören. Variationen eines konsistenten Hauptgestaltungsthemas sind dabei naturgemäß überzeugender als Aneinanderreihungen unterschiedlicher Einzellösungen. Ebenfalls wichtig: die universelle Verwendbarkeit, Flexibilität und Kombinierbarkeit der eingesetzten Lösungen.“

**Sebastian Schöll, Architekt und Geschäftsführer, KSP Jürgen Engel Architekten**

“More and more clients want their buildings to be totally unique and unparalleled. There is a demand for buildings that stand out among all others. As architects, we always seek to provide an integrated design solution, using components which visibly belong to a single design family. Naturally, variations within a consistent overall design theme are more persuasive than a range of different stand-alone solutions. Another important point is to ensure that our solutions are flexible and that they can be applied and combined everywhere in the building.”



In Handarbeit versehen wir Metall-  
oberflächen mit einem feinen Strichbild.  
Durch das sogenannte „Scotchen“ sind  
sie unempfindlicher gegen Fingerabdrücke  
und leichter zu reinigen.  
Working manually, we put delicate lines  
onto metal surfaces. Next, the surface  
is “scotched”, i.e. It is made less  
sensitive to fingerprints and easier  
to clean.

# Manufaktur Wie es funktioniert How it works

Mit der Hager Manufaktur beträgt der Weg zur individuellen Lösung nur drei einfache Schritte.  
At Hager Manufaktur a custom solution requires no more than three simple stages.

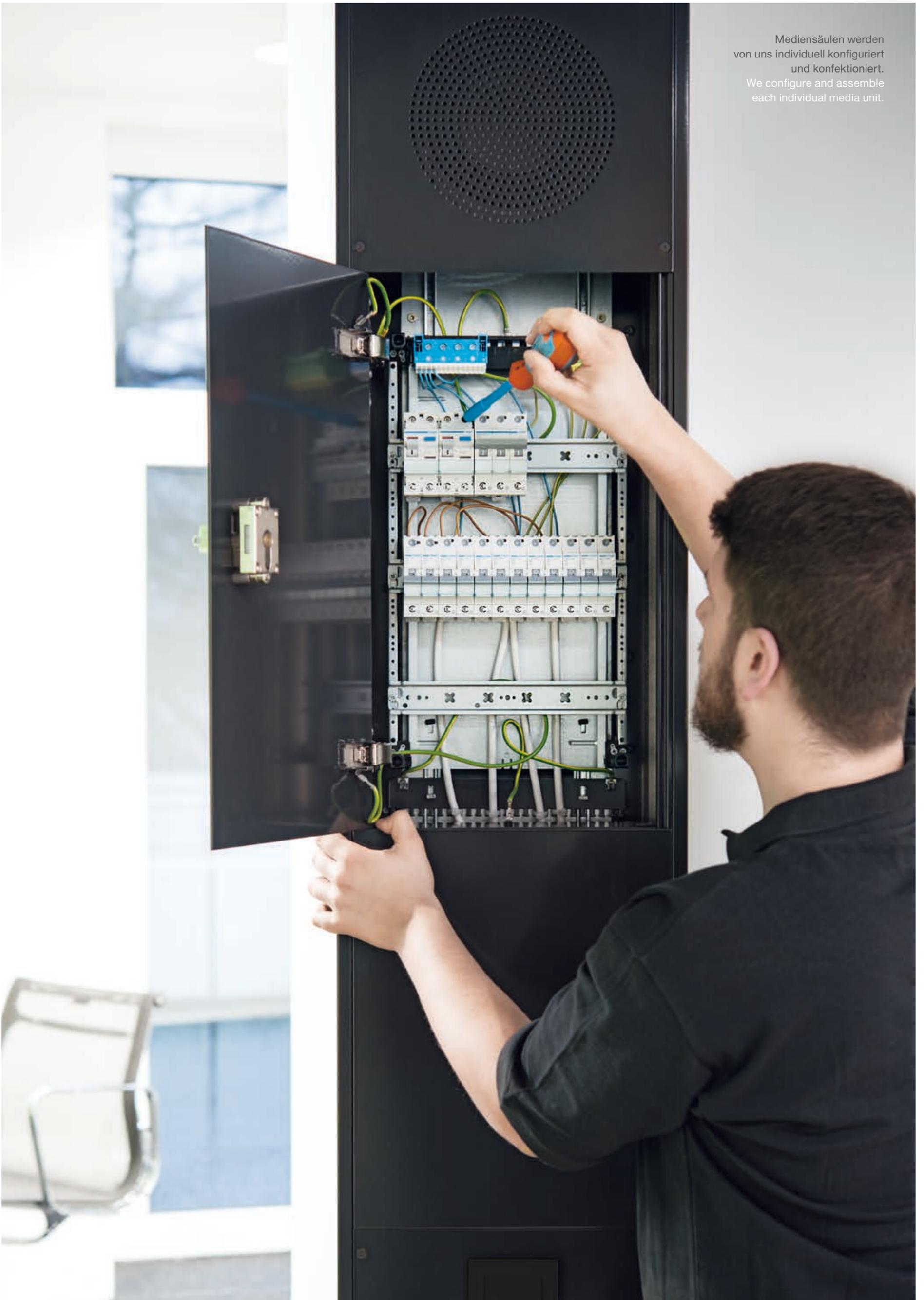
Auch das ist Handarbeit:  
Kolorierung von Hausnummern in  
einer Elcom Türsprechanlage.  
This, too, is manual work:  
Colouring door numbers in an Elcom  
door intercom system.

- 01 Ihr Partner bei der Hager Vertriebsgesellschaft berät Sie bei der Konfiguration Ihrer individuellen Lösung**
- 02 Wir kalkulieren verbindlich den Kosten- und Zeitaufwand**
- 03 Ihr persönliches Produkt wird wunsch- und termingerecht geliefert**
- 01 A special adviser at our sales company, Hager Vertriebsgesellschaft, will help you configure your own special solution.
- 02 We produce definitive time and cost calculations.
- 03 Your customised product will be delivered exactly as requested and on time.





Mediensäulen werden  
von uns individuell konfiguriert  
und konfektioniert.  
We configure and assemble  
each individual media unit.



**Manufaktur  
Alle für  
eine**

**Hager ist ein Komplettanbieter für Elektroinstallationssysteme in Wohngebäuden und im Zweckbau. Dazu gehören Energieverteilungs- und Zählerplatzsysteme, Leitungsführungssysteme, Schalterprogramme und Sicherheitstechnik.**

**Berker fertigt seit 1919 hochwertige Schalter und Systeme, deren Qualität und Design die Zeiten überdauern. Die intelligente Technologie mit einfacher Bedienbarkeit verbinden. Die daher vielfach mit Preisen ausgezeichnet wurden und heute in einigen der aufregendsten Gebäuden der Welt zu finden sind.**

**Elcom gilt als anerkannter Spezialist für moderne Kommunikationssysteme und individuelle Eingangsgestaltungen. Dazu gehören professionelle Türsprechanlagen in allen Größenordnungen und für alle Immobilienkategorien.**

# Manufaktur All for one

Hager is a full-scale supplier of electrical installations in residential and commercial buildings. This includes energy distribution and meter mounting systems, cable routing systems, switch ranges and safety facilities.

Berker has made high-quality switches and systems since 1919 in a quality and design that are truly timeless, combining smart technology and ease of use. The products have frequently received awards and can feature in some of the most exciting buildings in the world.

Elcom is known as an established specialist in modern intercom systems and customised entrance designs. We create professional door intercom systems in all sizes and for all types of properties.

**Manufaktur  
Fallbeispiel:  
Durchgängiger  
Auftritt  
in Softtouch  
black matt  
Case study:  
a coherent  
image  
in soft touch  
black matt**

„Für Architekten und Planer ist es ein enormer Vorteil, wenn sie für individuelle Schalter, Kabelkanäle und Türsprechanlagen nicht diverse Hersteller ansprechen müssen, deren Materialien und Arbeitstechniken sich dann auch noch unterscheiden, sondern alles aus einem Guss bekommen. Genau dafür haben wir die Hager Manufaktur geschaffen.“

**Ingo Jung, Berater für Architekten, Hager Group**

“It’s an enormous advantage for architects and planners if they don’t have to deal with all the different manufacturers of switches, cable ducts and door intercom systems separately, as there are likely to be differences in surfaces and technical details. Instead, they can get everything from a single source. This is precisely why we created Hager Manufaktur.”





**Individuelle Einzellösungen bieten viele. Wir in der Manufaktur aber haben uns auf konsistente Lösungen spezialisiert, bei denen wir vom Kabelkanal über die Türkommunikationsanlage bis zum Schalter alle wesentlichen Komponenten in einem einzigen durchgängigen Design anbieten – nämlich stets genau jenem, das der Kunde wünscht.**

Unser Beispiel zeigt (von links) die Hager Energiesäule BA200 BA, die Innenstation ELCOM.TOUCH und das Schalterprogramm Berker Serie 1930 in einheitlichem Softtouch black matt. Customised stand-alone solutions are offered by many.

**At Hager Manufaktur, however, we specialise in fully integrated solutions where all the essential components are offered in a single coherent design, from the cable duct through the door intercom system to the switches – in a design that perfectly matches the customer's ideas in every way.**

Our example (from left to right) shows the Hager energy unit BA200 BA, the indoorstation ELCOM.TOUCH and the switch range Berker Serie 1930 in standard soft touch black matt.



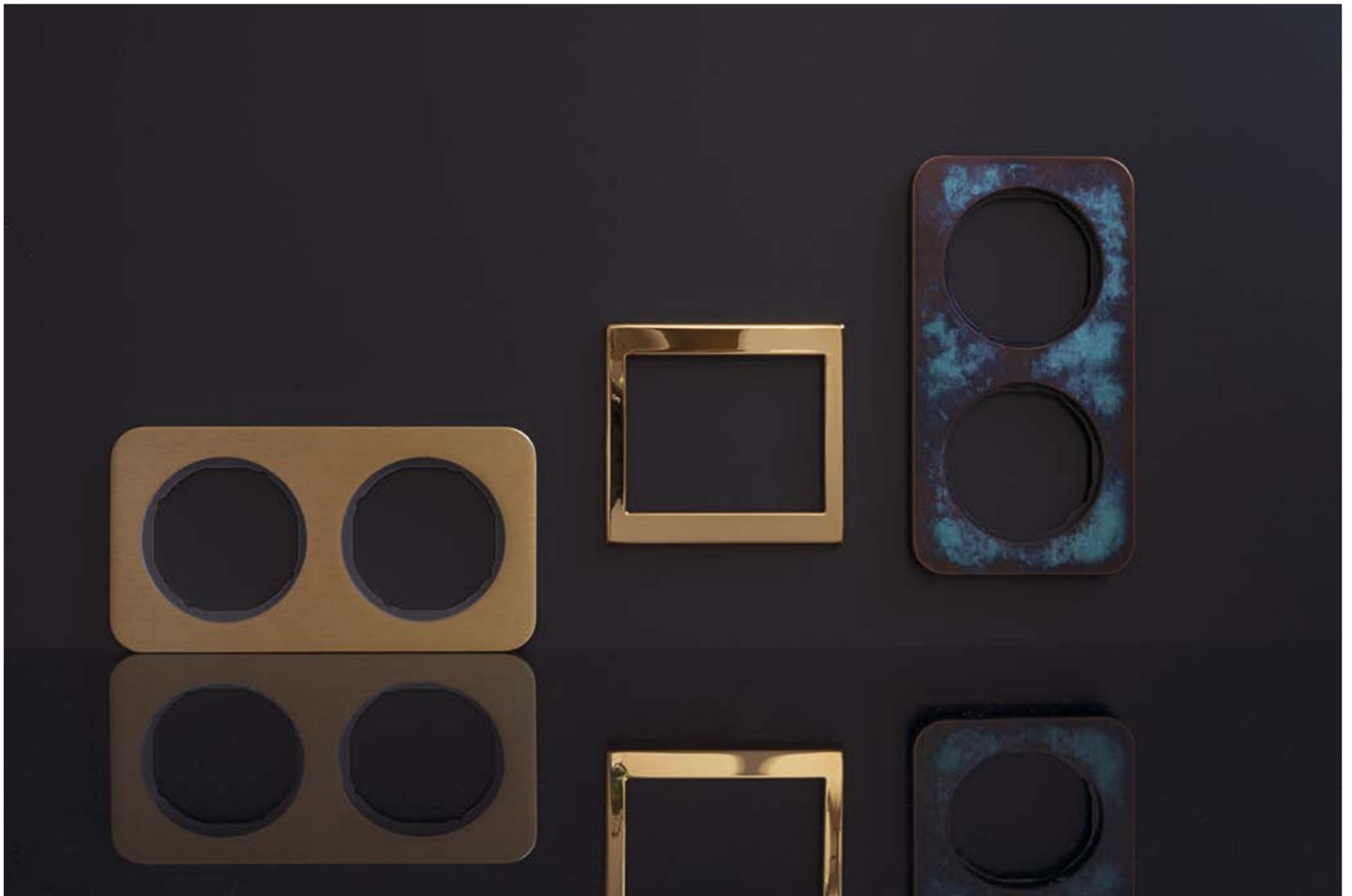
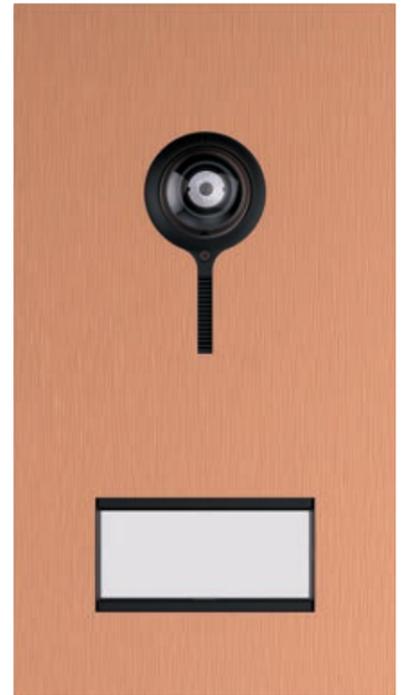


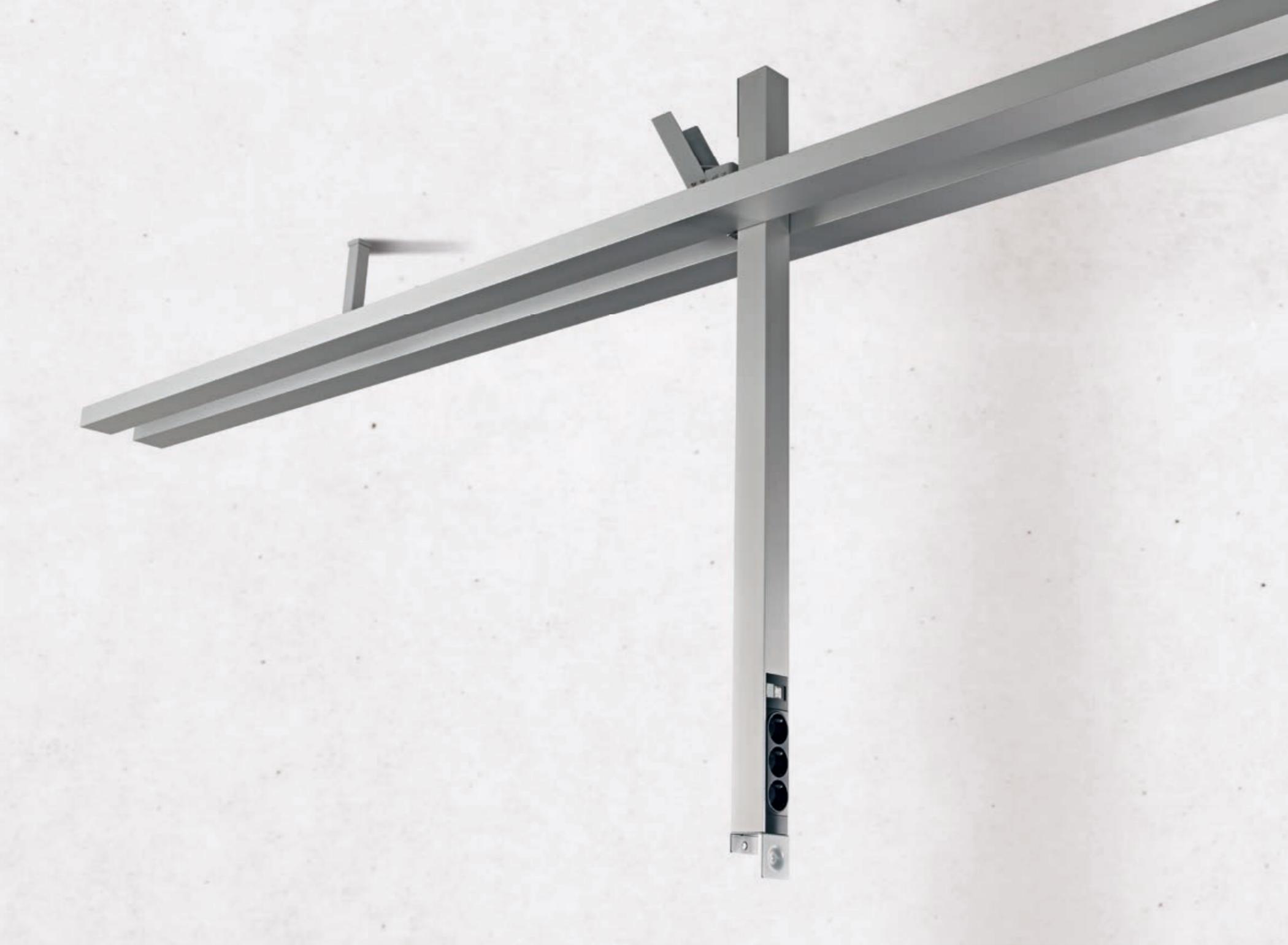
**Sieben von unendlich vielen Möglichkeiten, die unsere Manufaktur bietet.**

Video-Außenstation ELCOM.ONE in brüniertem Messing bzw. geschliffenem Kupfer.  
 Unten: R.1 Messing gescotched, K.5 in 24K Echtgold, R.1 Kupfer patiniert.  
 Rechte Seite: Temporäre „Energie-Raumsäule“ tehalit.DAB. B.IQ in edler schwarz-chrom Optik, Berker R.3 in ultradünnem Dekor aus Feinsteinzeug Polar sowie SWAROVSKI ELEMENTS Farbvarianten für den Berker TS Crystal.

**Seven of the unlimited options offered by Hager Manufaktur.**

ELCOM door intercom in burnished brass / polished copper.  
 Below: R.1 brass scotched, K.5 in 24K real gold, R.1 copper patinised.  
 Right page: Temporary “energy tap” tehalit.DAB. B.IQ in a classy black chromium style, Berker R.3 in an ultrathin finish made from fine polar porcelain stoneware and SWAROVSKI ELEMENTS colour options for the Berker TS Crystal.





**Hager Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG**  
Zum Gunterstal  
66440 Blieskastel

Telefon +49 6842 945-0  
**hager.de**

**Herausgeber:**  
Hager Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG  
Zum Gunterstal, 66440 Blieskastel  
**hager.de**

**Designberatung, Konzeption und Creative Direction:**  
Thomas Biswanger  
**Konzept und Text:** Harald Willenbrock  
**Fotografie:** Mirjam Fruscella und Daniele Manduzio  
**Illustration:** Thomas Biswanger

Copyright März 2016

**Der erste Schritt zu Ihrer individuellen Lösung: Sprechen Sie Ihren Berater bei der Hager Vertriebsgesellschaft an. Alles Weitere übernehmen wir für Sie.**  
The first step towards your customised solution: Have a word with your consultant at our sales company, Hager Vertriebsgesellschaft. We'll handle the rest.

## Region Mitte

**Technisches Service Center  
Saarbrücken**  
Zum Gunterstal  
66440 Blieskastel  
Telefon 06842 945-2900  
Telefax 06842 945-2909  
saarbruecken@hager.de

**Technisches Service Center  
Frankfurt**  
Daimlerstraße 17/Industriegebiet  
61449 Steinbach/TS  
Telefon 06171 7004-2900  
Telefax 06171 7004-2969  
frankfurt@hager.de

## Region West

**Technisches Service Center  
Köln**  
Robert-Bosch-Straße 10 a  
50769 Köln  
Telefon 0221 59788-2900  
Telefax 0221 59788-2945  
koeln@hager.de

**Technisches Service Center  
Dortmund**  
Revierstraße 3  
44379 Dortmund  
Telefon 0231 935050-2900  
Telefax 0231 935050-2986  
dortmund@hager.de

## Region Nord

**Technisches Service Center  
Hamburg**  
Biedenkamp 1 a  
21509 Glinde  
Telefon 040 670513-2900  
Telefax 040 670513-2932  
hamburg@hager.de

**Technisches Service Center  
Hannover**  
Industriegebiet Rethen/Nord  
Magdeburger Straße 8  
30880 Laatzen  
Telefon 05102 9396-2900  
Telefax 05102 9396-2952  
hannover@hager.de

## Region Ost

**Technisches Service Center  
Berlin**  
Seestraße 10  
14974 Ludwigsfelde  
Telefon 03378 8658-2900  
Telefax 03378 8658-2952  
berlin@hager.de

**Technisches Service Center  
Leipzig**  
Zeppelinstraße 2  
04509 Wiedemar  
Telefon 034207 400-2900  
Telefax 034207 400-2909  
leipzig@hager.de

## Region Süd

**Technisches Service Center  
München**  
Münchner Straße 87 b  
85221 Dachau  
Telefon 08131 2927-2900  
Telefax 08131 2927-2909  
muenchen@hager.de

**Technisches Service Center  
Bamberg**  
Laubanger 21  
96052 Bamberg  
Telefon 0951 96513-2900  
Telefax 0951 96513-2948  
bamberg@hager.de

## Region Südwest

**Technisches Service Center  
Stuttgart**  
Eichwiesenring 1/1  
70567 Stuttgart  
Telefon 0711 727231-2900  
Telefax 0711 727231-2959  
stuttgart@hager.de

Eine besonders schöne von vielen Konfigurationsmöglichkeiten: Berker Serie R.classic black mit pulverbeschichtetem Edelstahlrahmen. Here's a particularly handsome configuration from among the many different options: Berker Serie R.classic black with a powder-coated stainlesssteel frame.